

Índice

AMADO ALONSO O EL NAVARRO UNIVERSAL, por Daniel M. Sáez Rivera	5
Bibliografía	16
ALGUNAS CUESTIONES FUNDAMENTALES	18
I. La base lingüística del español americano	18
El español anteclásico ¿base del americano?	21
El lenguaje de los andaluces ¿Base del americano?	23
El español popular ¿base del americano?	26
El español que hablaban los conquistadores.	29
El «diálogo de la lengua» de Valdés.	35
La base lingüística del español de América.	51
II. Americanismo en la forma interior del lenguaje.	73
Los paisanos ante la vegetación de la Pampa	78
Los paisanos y los caballos	87
III. Orígenes del seseo americano	97
I	97
II	103
Reajuste del tema, 1952	122
DE GEOGRAFÍA FONÉTICA	137
I. La pronunciación de «rr» y de «tr» en España y América	137
Observaciones y experiencias.	147
Punto de articulación.	149
Modo de articulación.	152
Régimen del soplo de aire.	155
Oclusión.	155
Explosión.	159
Fricación	160

Observaciones sobre el carácter dialectal de la «r»	161
Conclusiones	172
II. La «ll» y sus alteraciones en España y América	175
Fuera de España	201
Conclusiones	224
III. «-r» y «-l» en España y América	233
I. Alternancia de «l» y «r».	238
España	238
América	247
II. Asimilación, pérdida, vocalización	263
Conclusiones	282
EXAMEN DE LA TEORÍA INDIGENISTA DE RODOLFO LENZ	289
La explicación del resultado	292
El material fonético comparado	303
La comparación de los tres sistemas	339
Mínimas exigencias de método	343
ÇONÇO Y SU ORIGEN.	346
GRAMÁTICA Y ESTILO FOLKLÓRICOS EN LA POESÍA	
GAUCHESCA.	360
Nuestro manuscrito es anterior a las impresiones	363
Fecha y destino del manuscrito	370
Estudio de variantes	372
Segunda tanda de variantes	376
Expresión propia y expresión imitada	381
APÉNDICES.	386
CRÉDITOS	390